

# COMBINED CONTROL UNIT FOR CONTROLLING AN INDEPENDENT GENERATOR SET AND IRRIGATION MOTOR PUMP

## TYPE CEM-120

www.elcos.it

RESERVED FOR THE  
MANUFACTURER



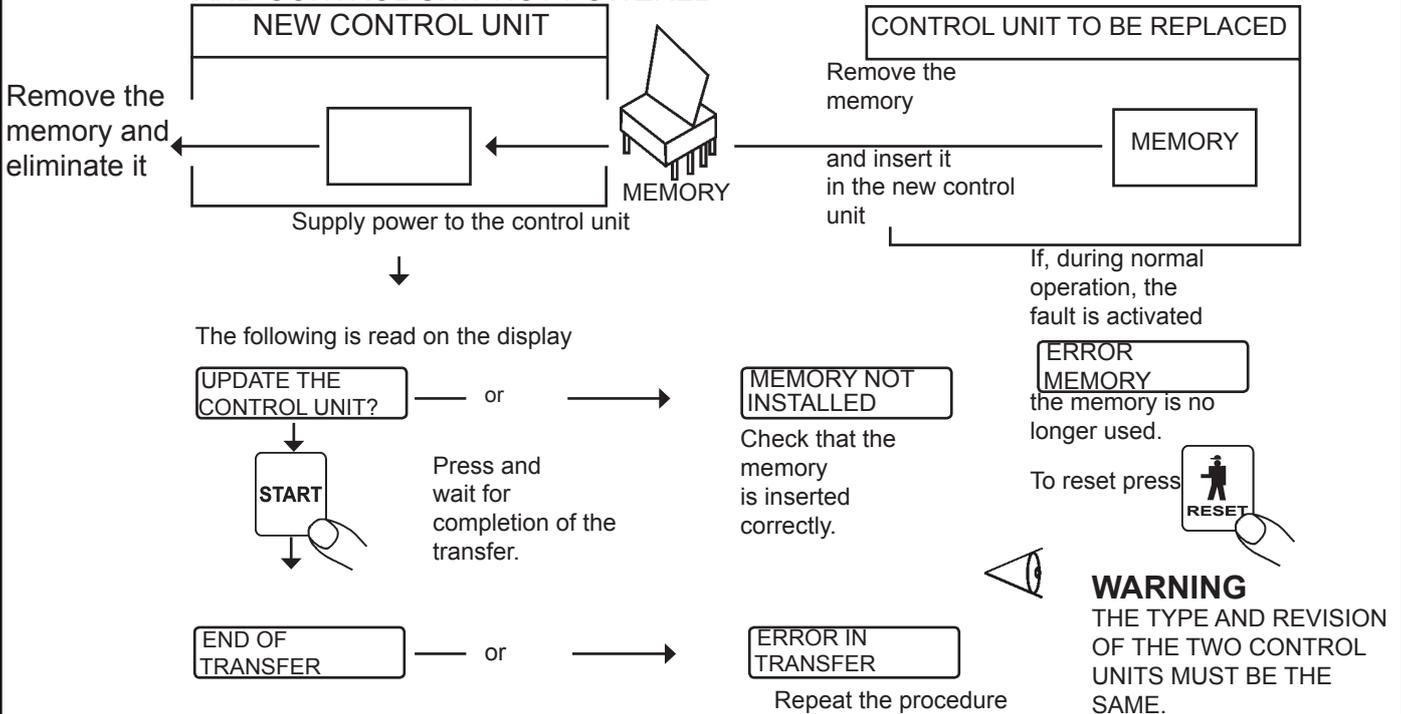
### TECHNICAL PROGRAMMING OPERATIONS MANUAL

**ELCOS**<sup>®</sup>  
PARMA ITALY  
Tel. +39 0521/772021  
Fax +39 0521/270218

## REPLACING THE CONTROL UNIT

Before replacing the control unit, we advise transferring all the programming settings to the new control unit; if this operation is not carried out, the new control unit will operate with the factory programming settings. In this case, it is necessary to carry out programming of the current transformer.

### PROCEDURE TO BE CARRIED OUT WITH ENGINE STOPPED AND CONTROL UNIT NOT POWERED



## TRANSFER OF PROGRAMMING OPERATIONS

It is possible to transfer the programming operations of a standard control unit onto several memories. We advise you not to exceed fifty transfers.

Example:



1. Switch off the power to the control units.
2. Remove the memory from control unit A.
3. Remove the memory from control unit B.
4. Insert memory B in control unit A.
5. Supply power to control unit A.
6. The following message is displayed. "UPDATE THE CONTROL UNIT?".
7. Press the **STOP** button.
8. The following message is displayed "SAVE DATA IN MEMORY?".
9. Press the **START** button.
10. The following message is displayed "END OF TRANSFER".
11. Switch off the power to control unit A.
12. Remove memory B from control unit A.
13. Insert memory B in control unit B.
14. Supply power to control unit B.
15. The following message is displayed "UPDATE THE CONTROL UNIT?".
16. Press the **START** button.
17. The following message is displayed "END OF TRANSFER".
18. Repeat from point 3 for memories C and D.

### RESTORATION OF FACTORY PROGRAMMING OPERATIONS OF THE PROGRAMMING OPERATIONS: ENGINE, GENERATOR AND PROGRAMMABLE TIMES

Disconnect the battery power supply to the control unit (we suggest opening the protection fuse). Supply power to the control unit again, simultaneously press (within 8 sec.) the three buttons, wait for the following to be written on the display:

STANDARD PROGRAMMING.



### CONTROL UNIT STAND BY

After 30 seconds of inactivity, the control unit enters STAND BY and completely switches off all the notifications (led and display).

To exit STAND BY, press one of the buttons.

# TECHNICAL PROGRAMMING OPERATIONS

**ACCESS TO PROGRAMMING MODE**  
Press to select: PROGRAMMING SETTINGS.



**TO EXIT THE PROGRAMMING MODE.**  
To exit the programming mode select



MAN  
- AUT  
- OFF  
PROG (led off)



PRESS (10")  
SIMULTANEOUSLY  
TO DISPLAY TECHNICAL  
PROGRAMMING SETTINGS.



PRESS TO DISPLAY THE  
REQUIRED PROGRAMMING

LANGUAGE CHOICE	see page 4	Italian German	English Portuguese	French	Spanish
CHOICE OF FUNCTIONS	5 →	Stopping systems. G.S. frequency. Weekly automatic test. Battery voltage.			G.S. voltage. Choice of number of ammeters. G.S. protection devices in manual mode. Input 41. Fault information. Choice of unit of measurement.
RUNNING ENGINE SETTINGS	7 →	Adjustment of running engine threshold, tachometer and overspeed. Signal coming from the charging alternator.			Signal coming from the pick-up.. Signals coming from the generator.
PREVENTIVE MAINTENANCE	8 →	Access to preventive maintenance. Deletion of expired maintenance.			
RESET	8 →	Procedure for: Resetting of kilowatt-hour. Resetting of starting failures count.			Resetting of start-up count. Change of indicated hours.
PROGRAMMABLE TIMES	9 →	Preheating. Start-up. Pause. Stop. Cooling.			Start delay after closing of the call. Stop delay after opening of the call. Time for connection of the general alarm. Weekly self-test duration. Insufficient intervention time or pump water overpres- sure.
ENGINE PROGRAMMING	12 →	Battery undervoltage. Battery overvoltage. Overtemperature warning.			Low oil pressure warning. Charging alternator fault.
	13 →	Overtemperature.			Number of starting attempts.
	14 →	Fuel reserve. Fuel finished.			G. S. start with battery with low charge. Choice of radiator fluid level probe. Engine warming.
GENERATOR PROGRAMMING	14 →	G.S. undervoltage. G.S. voltage present. G.S. overvoltage. G.S. underfrequency. G.S. overfrequency.			G.S. overload warning. G.S. overload. G.S. does not supply power. G.S. asymmetry out of range.
PROGR. SETTING OF PUMP	15 →	Pump water overpressure (differential).			
CHOICE OF TRANSMITTERS	16 →	Choice of already programmed temperature and pressure transmitters.			
	18 →	Choice of already programmed fuel float.			
TEMP. PROBE PROGRAMMING	17 →	Programming of the ohmic values of the temperature transmitter.			
PRESS. PROBE PROGRAMMING	17 →	Programming of the ohmic values of the pressure transmitter.			
SWITCHING OFF INSTRUMENTS	18 →	Procedure for switching instruments on and off. Procedure for deleting the switching off.			
SWITCHING OFF FUNCTIONS	19 →	Procedure for switching functions on and off.			
	18 →	Procedure for deleting the switching off.			
FUEL FLOAT OHM VALUES	18 →	Programming of ohmic values of fuel float.			
CHOICE OF AMPEROM. TRANSF.	19 →	Procedure for choosing the A. T.			
AVAILABLE ANOMALY	20 →	Programming of times, polarity, possibility to stop. Fault message.			
ANOMALIY LOG	19 →	Faults that have occurred. Complete reset of the log.			
MOD BUS GSM PARAMETERS	20 →	GSM connection. Card address. Programming of telephone numbers. Baudrate. Code for resetting cyclic maintenance by mobile phone. Fault SMS.			

## CHOICE OF LANGUAGE

**CHOICE OF LANGUAGE.** The preset language is Italian, the selectable languages are: ENGLISH-FRENCH-GERMAN-SPAIN-PORTUGUESE.

**SELECT  
LANGUAGE**



Press to  
display.

**ENGLISH**

**STOP**

**STOP**

Press to select  
the language.

**ENGLISH**



Press and wait for  
the system to write  
PROGRAMMED



# READ BEFORE USING THE CONTROL UNIT

## CHOICE OF FUNCTIONS

**STOPPING SYSTEMS**  Press to display.

**ENERGIZED IN STOP MODE**  
**ENERGIZED IN RUN MODE**  
STOP START  
Press to choose.

Factory setting  
**ENERGIZED IN RUN MODE**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR FREQUENCY.**

**GENERATOR FREQUENCY**  Press to display.

50 Hz  
60 Hz  
STOP START  
Press to choose.

Factory setting  
**50 Hz**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**WEEKLY AUTOMATIC TEST.** When the **WEEKLY AUTOMATIC TEST ON** programming is finished, the generator set immediately executes the test cycle.

**WEEKLY AUTOMATIC TEST**  Press to display.

ON  
OFF  
STOP START  
Press to choose.

Factory setting  
**OFF**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**BATTERY VOLTAGE**  Press to display.

24 V  
12 V  
STOP START  
Press to choose.

Factory setting  
**12 V**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**G.S. VOLTAGE**  Press to display.

SINGLE-PHASE  
THREE-PHASE  
STOP START  
Press to choose.

Factory setting  
**THREE-PHASE**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

## CHOICE OF FUNCTIONS

**CHOICE OF NUMBER OF AMMETERS.** It is possible to choose: three ammeters or one ammeter, with the current transformer connected on phase L2.

CHOICE OF NUM.  
AMMETERS



Press to display.

ONE AMMETER  
L2  
AMMETERS  
L1 L2 L3

STOP      START

Press to choose.

Factory setting

AMMETERS  
L1 L2 L3



Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

PROTECTION  
IN MANUAL



Press to display.

WITHOUT  
STOP  
WITH  
STOP

STOP      START

Press to choose.

Factory setting

WITH  
STOP



Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

### INPUT 41

Input 41 can be used in two ways:

- 1) Fully programmable **available protection** input (times, polarity, possibility to stop and message describing the fault)  
or
- 2) **Disabling of control unit protection devices**, when the input is connected to ground only the following protection devices remain active: OVERSPEED, OVERFREQUENCY and EMERGENCY. The remaining protection devices are switched off.

INPUT  
41



Press to display.

INHIBITION OF  
PROTECTION  
PROTECTION  
AVAILABLE

STOP      START

Press to choose.

Factory setting

PROTECTION  
AVAILABLE



Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

INDICATION  
OF ANOMALIES



Press to display.

NUMERIC  
CODE  
WRITTEN  
INDICATION

STOP      START

Press to choose.

Factory setting

WRITTEN  
INDICATION



Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

CHOICE OF UNIT  
OF MEASUREMENT



Press to display.

kPa ←  
°F

STOP      START

Press when the arrow is next to the unit of measurement to be changed.

Factory setting

BAR  
°C



Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

# RUNNING ENGINE THRESHOLD, TACHOMETER, OVERSPEED AND UNDERSPEED ADJUSTMENTS

## SIGNALS COMING FROM THE CHARGING ALTERNATOR

**ADJUSTMENT OF RUNNING ENGINE THRESHOLD**

Setting with control unit connected to D+ (control unit terminal 66) of the pre-excitation alternator.

Normally no adjustment needs to be carried out, but if it is necessary to carry it out: stop the engine. Choose the voltage threshold coming from the charging alternator (terminal D+). Adjustment range 3 to 12 (12V) 6 to 24 (24V). Factory setting 7V (14V). Factory setting 7V, 14V.

**RUNNING ENGINE THRESHOLD 66**  Press to display.

Decreases **STOP** **START** Increases

7 V **STOP** **START** 7 V  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

Press to choose the voltage threshold.

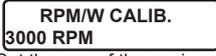
**ADJUSTMENTS WITH CHARGING ALTERNATOR FREQUENCY (W)**

**TACHOMETER ADJUSTMENT**

Setting with control unit connected to the W (control unit terminal 65) of the pre-excitation alternator or to the yellow wire of the permanent magnet alternator.

Run the engine at a constant and known rpm value (for example by means of a portable revolution counter).

**RPM/W CALIB. PRESS START**  Start the engine when the button **START** Press to display.

**RPM/W CALIB. 3000 RPM**  Set the rpm of the engine read on the portable tachometer.

**STOP** **START**

**NECESSARY PROGRAMMING** (With terminal 65 of the control unit connected)

Factory setting **RPM/W CALIB. 3000 RPM**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

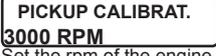
To stop press button **STOP**

## SIGNALS COMING FROM THE PICK-UP MAGNETIC TRANSDUCER (control unit terminals 63 - 64)

**TACHOMETER ADJUSTMENT**

Run the engine at a constant and known rpm value (for example by means of a portable revolution counter).

**PICKUP CALIBRAT. PRESS START**  Start the engine when the button **START** Press to display.

**PROGRAMMING PICKUP CALIBRAT. 3000 RPM**  Set the rpm of the engine read on the portable tachometer.

**STOP** **START**

**NECESSARY PROGRAMMING** (With terminals 63-64 of the control unit connected)

Factory setting **PICKUP CALIBRAT. 3,000 RPM**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

To stop press button **STOP**

## ADJUSTMENT OF RUNNING ENGINE AND OVERSPEED with signals coming from the W of the charging alternator (control unit terminal 65) PICK-UP (control unit terminals 63-64)

**ADJUSTMENT OF RUNNING ENGINE THRESHOLD - first carry out tachometer adjustment**

Normally no calibration needs to be carried out, but if it is necessary to carry it out: **stop the engine.**

**RUNNING ENGINE THRESHOLD RPM**  Press to display.

Threshold **600 RPM** **STOP** **START**

Press to choose at how many revs you want to disable the starter motor. Adjustment range 300 to 4000 RPM.

Factory setting **600 RPM**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

## OVERSPEED ADJUSTMENT

**OVERSPEED**  Press to display.

**1860 RPM** **STOP** **START**

Press to choose the overspeed threshold. Adjustment range 1530 to 5100 RPM.

Factory setting **1860 RPM**  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

## SIGNALS COMING FROM THE GENERATOR

- **ADJUSTMENT OF RUNNING ENGINE THRESHOLD** no adjustment
- **TACHOMETER ADJUSTMENT** see page 5 **ADJUSTMENT OF TACHOMETER WITH GENERATOR FREQUENCY**
- **OVERFREQUENCY ADJUSTMENT** - see page 12 **GENERATOR OVERFREQUENCY**

## PREVENTIVE MAINTENANCE

The control unit manages three fixed time notifications and a cyclic notification. Notifications 1, 2 and 3 are for a fixed time and trigger only once, when the hour meter reaches the programmed value. Notification number 4 is cyclic and triggers after the programmed hours and whole multiples of them. The request for maintenance is indicated: by the flashing of the hour meter, the intermittent switching on of the yellow warning light  and the message on the display.

Example 1: Notification 4 is programmed to 100. The notification triggers after 100, 200, 300, 400 ... hours.

Example 2: Notification 1 is programmed to 100. The notification triggers at 100 hours, and never triggers again.

The factory value for all the notifications is zero. The maintenance operations are programmed by the G.S. manufacturer during testing. The maximum value is 59999 hours.

### ACCESS TO PERIODIC PROGRAMMING

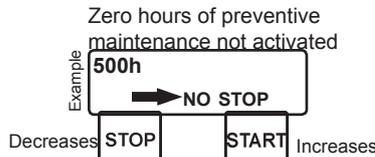
PREVENTIVE MAINTENANCE 1



Press to display.



Press again to change the number of the maintenance operation 1 - 2 -3 -4 (cyclic)



Press when the arrow is next to the value to be increased  
**STOP**, when the maintenance has expired it enables the general alarm and prevents subsequent start-ups. **NO STOP**, enables the general alarm for 10 seconds.

Factory setting

**500h**

**NO STOP**



Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

EXPIRED MAINTENANCE OPERATIONS ARE CONSIDERED FAULTS	
Fault codes	
Alarms	Preventive maintenance 1
111	
112	2
113	3
114	4

### DELETION OF EXPIRED MAINTENANCE OPERATIONS

MAINTENANCE NOT EXPIRED  
 DELETE MAINTENANCE 1?



Press to display.



Press again to change the number of the expired maintenance operation.

0 s ←

STOP    START

To delete press simultaneously and wait for PROGRAMMED to be written.

The warning light  goes out when all the expired maintenance operations are deleted.

## CHANGE RESETTING OPERATIONS

### RESETTING OF KILOWATT-HOUR.

RESET KILOWATT HOUR?



Press to display.

RESET KILOWATT HOUR?

STOP    START

To reset press simultaneously and wait for programmed to be written.

### RESETTING OF COUNT OF FAILURES TO START.

RESET STARTING FAILURES?



Press to display.

RESET STARTING FAILURES?

STOP    START

To reset press simultaneously and wait for programmed to be written.

### RESETTING OF START-UP COUNT.

RESET STARTUP COUNTER?



Press to display.

RESET STARTUP COUNTER?

STOP    START

To reset press simultaneously and wait for programmed to be written.

### CHANGE OF INDICATED HOURS. When you change the value of the hour meter the preventive maintenance programming must be done again.

MODIFY HOUR METER



Press to display.

1 2 3 4 5h ←

STOP    START

To reset press simultaneously and wait for programmed to be written.

1 2 3 4 5h



# PROGRAMMABLE TIMES

DESCRIPTION	SECONDS	
	ADJUSTMENT RANGE	FACTORY SETTING
<b>PREHEATING TIME</b> preheating operation time.	0 to 60	0 (off)
<b>STARTING TIME</b> operation time of attempt to start.	5 to 25	5
<b>PAUSE TIME</b> pause between attempts to start.	1 to 20	5
<b>STOPPING TIME</b> Stopping system operation time after the engine running signal has disappeared.	1 to 55	20
<b>COOLING TIME</b> Engine operating time between the moment of releasing the generator contactor and operation of the stopping system.	0 to 360	120
<b>START-UP DELAY AFTER THE CALL</b> With the call contact closed and the delay expired, start-up begins.	1 to 600	1
<b>STOP DELAY AFTER OPENING OF THE CALL</b> On opening of the call contact and after the delay has expired, the generator contactor is de-energized.	1 to 600	1
<b>TIME FOR CONNECTION OF THE GENERAL ALARM</b> Number 350 indicates continuous operation with no time limits.	10 to 350	350 (continuous operation)
<b>WEEKLY SELF-TEST DURATION</b> When the test time expires, the engine stops.	1 to 60 minutes	3 minutes
<b>INSUFFICIENT INTERVENTION TIME OR PUMP WATER OVERPRESSURE</b> after the increase or lowering of pump water pressure and when this time has expired, the stopping process begins.	0 to 300	5

**PREHEATING TIME.** Preheating operation time. 0 seconds, preheating off.

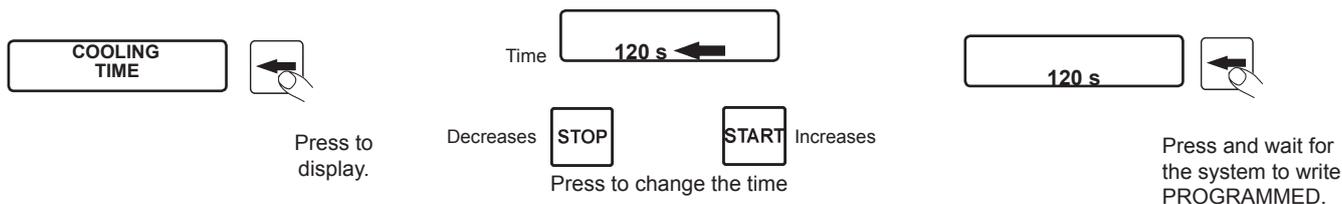
**STARTING TIME.** Operation time in the attempt to start.

**PAUSE TIME.** Pause between attempts to start.

**STOPPING TIME.** Stopping system time after the engine running signal has disappeared.

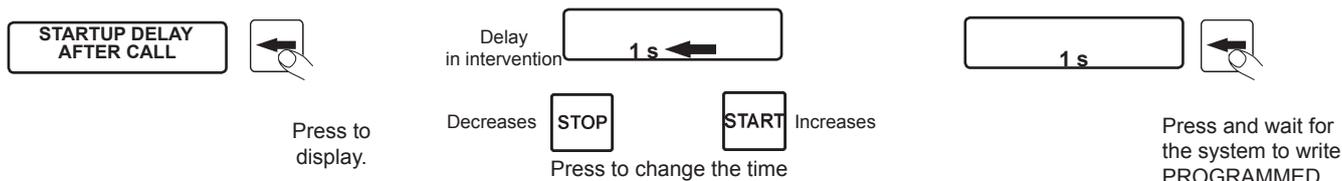
# PROGRAMMABLE TIMES

**COOLING TIME.** Engine operating time between the moment of releasing the generator contactor and operation of the stopping system.



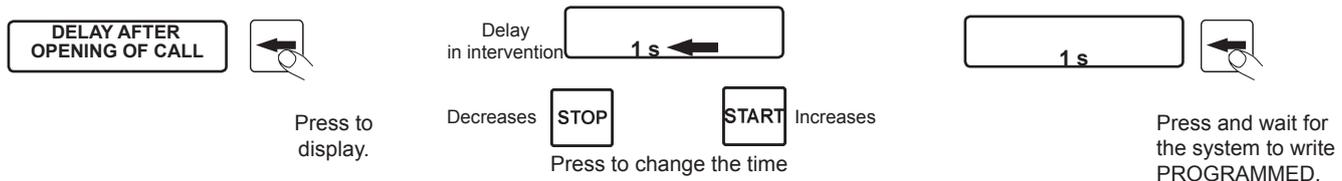
**START-UP DELAY AFTER CLOSING OF THE CALL.**

With the call contact closed and the delay time expired, start-up begins.



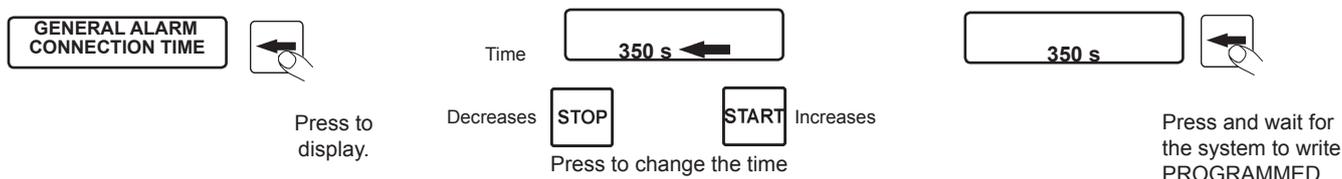
**STOP DELAY AFTER OPENING OF THE CALL.**

On opening of the call contact and after the delay has expired, the generator contactor is de-energized.



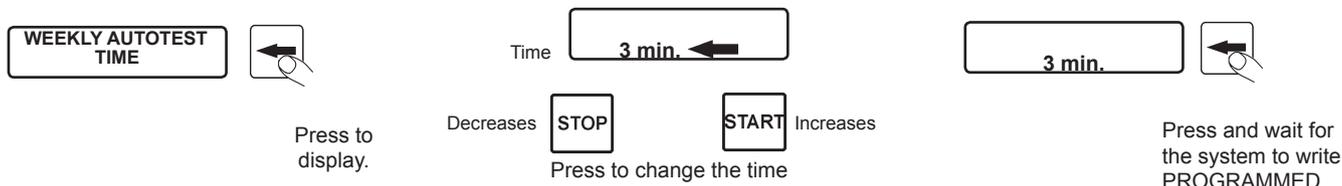
**TIME FOR CONNECTION OF THE GENERAL ALARM.**

Number 350 means continuous operation with no time limits.



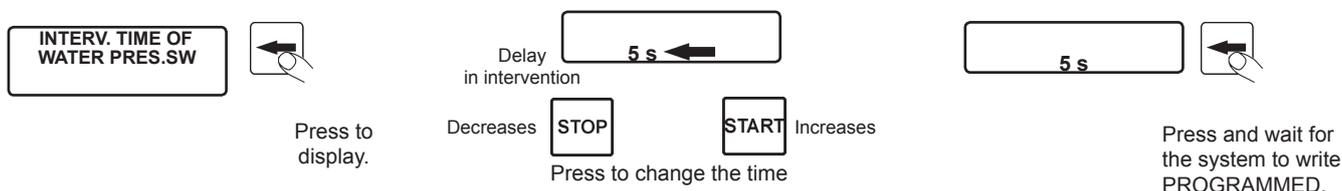
**WEEKLY SELF-TEST DURATION.**

When the test time expires, the engine stops.



**INSUFFICIENT INTERVENTION TIME OF PUMP WATER OR PUMP WATER OVERPRESSURE.**

After the increase or lowering of pump water pressure and when this time has expired, the stopping process begins.



**BASIC TABLE OF**

**TECHNICAL PROGRAMMING**

CODE ANOMALIE (ANOMALIES)	FUNCTIONS AND PROTECTION DEVICES OF GENERATOR SET AND IRRIGATION MOTOR PUMP (INDICATION ON THE DISPLAY)	INSTANT OF ACTIVATION (seconds)	THRESHOLDS FOR		DELAY IN INTERVENTION		STORES THE FUNCTION	COOLING HEATER	Stop		THE INTERVENTION OCCURS WHEN:	
			ADJUSTMENT RANGE	FACTORY ADJUSTMENT	ADJUSTMENT RANGE	FACTORY ADJUSTMENT			PROGRAMMABLE	FACTORY SETTING		
												SECONDS
120	BATTERY UNDERVOLTAGE	ALWAYS ACTIVE	8 to 12(12V) 16 to 24(24V)	11 (12V) 22 (24V)	1 to 5	2	YES	NO	DOES NOT STOP		The battery voltage remains lower than the programmed threshold for the entire intervention delay time.	
121	BATTERY OVERVOLTAGE	“	12 to 18(12V) 24 to 36(24V)	16 (12V) 32 (24V)	=	5	YES	YES	YES	WITHOUT STOP	The battery voltage exceeds the programmed threshold for the entire intervention time	
123	WARNING OF OVERTEMPERATURE	“	90 to 140°C	95°C	=	=	YES	YES	YES	WITHOUT STOP	The temperature measured by the transmitter exceeds the set threshold.	
124	ENGINE OVERTEMPERATURE	“	90 to 140°C	100°C	=	=	YES	NO	STOPS			
125	OVERTEMPERATURE DETECTED BY THERMOSTAT	WITH ENGINE RUNNING	=	=	=	=	YES	NO	STOP		The temperature exceeds the threshold of the thermostat. No programming is possible.	
129	FUEL RESERVE.	ALWAYS ACTIVE	0 to 99%	10%	1 to 5	1	NO	NO	DOES NOT STOP		The fuel level remains below the threshold for the entire intervention delay time.	
130	FUEL FINISHED	“	0 to 99%	1%	1 to 20	3	YES	YES	YES	WITH STOP		
131	LOW OIL PRESSURE WARNING	10 AFTER DETECTION OF ENGINE RUNNING	0 to 6 bar	0 to 5 bar	1 to 5	1	YES	NO	DOES NOT STOP		The pressure measured by the transmitter remains lower than the programmed threshold for the entire intervention delay time.	
132	LOW OIL PRESSURE	10 AFTER DETECTION OF ENGINE RUNNING	=	=	=	IMMEDIATE	YES	NO	STOPS		The pressure is lower than the set threshold of the pressure switch (no programming is possible).	
133	FAILURE TO STOP	AFTER STOP CONTROL	=	=	=	60	YES			See description on page 5 of the user instruction manual (no programming is possible).		
135	LOW LEVEL IN RADIATOR	ALWAYS ACTIVE	=	=	=	5	YES	YES	STOPS		The coolant falls below the electrode and the intervention delay time has elapsed (no programming is possible).	
136	CHARGING ALTERNATOR FAULT (belt breakage)	10 AFTER DETECTION OF ENGINE RUNNING	=	=	=	3	YES	NO	YES	WITHOUT STOP	The alternator does not charge the battery and the intervention delay time has elapsed.	
137	NUMBER OF ATTEMPTS TO START (FAILURE TO START)	ALWAYS ACTIVE	1 to 10 START-UPS	4 START-UPS	=	=	YES	NO	STOP		See description on page 4 of the user instruction manual.	
138	G.S. START WITH FLAT BATTERY	ALWAYS ACTIVE	Minimum threshold		900 to 7200	1200 (20 minutes)	NO					The voltage measured on the battery remains lower than the minimum threshold for 60 seconds (time not adjustable) the engine starts. If during running, a call occurs, the control unit closes the generator contactor. The engine stops after the battery voltage remains above the maximum threshold for the entire intervention delay time.
			12.2 to 12.7 24.4 to 25.4	12.4 (12V) 24.8 (24V)								
			13.5 to 14.5 27 to 29	13.6 (12V) 27.2 (24V)								
			Maximum threshold									
139	OVERSPEED	“	RPM of engine	THRESHOLD for overspeed	=	2	YES	NO	STOP		The speed remains higher than the programmed threshold for at least two seconds; causes the engine to stop.	
			1530 to 5100 1500 to 3600	1860 (62Hz) 2220 (74Hz) 3720 (62Hz) 4400 (74Hz)								
140	FUEL FLOAT DISCONNECTED	“	=	=	=	=	NO	DOES NOT STOP		The fuel float circuit is disconnected (no programming is possible).		
144	PICK-UP DISCONNECTED	ALWAYS ACTIVE	=	=	=	=	=	DOES NOT STOP		The PICK-UP circuit is disconnected. No programming is possible.		
146	PICK-UP FAULT	“	=	=	=	1	=	DOES NOT STOP		The PICK-UP is faulty. No programming is possible.		
220	G.S. UNDERVOLTAGE	10 AFTER THE THRESHOLD IS EXCEEDED	50 to 500V ~	335V three-phase. 193V single-phase	1 to 10	3	YES	YES	YES	WITH STOP	The generator voltage remains lower than the programmed threshold for the entire intervention delay time.	

## BASIC TABLE OF

### TECHNICAL PROGRAMMING

CODE ANOMALIE (ANOMALIES)	FUNCTIONS AND PROTECTION DEVICES OF GENERATOR SET AND IRRIGATION MOTOR PUMP (INDICATION ON THE DISPLAY)	INSTANT OF ACTIVATION (seconds)	THRESHOLDS FOR		DELAY IN INTERVENTION		STORES THE FUNCTION	COOLING HEATER	Stop		THE INTERVENTION OCCURS WHEN:
			ADJUSTMENT RANGE	FACTORY ADJUSTMENT	ADJUSTMENT RANGE	FACTORY ADJUSTMENT			PROGRAMMABLE	FACTORY SETTING	
	G.S. VOLTAGE PRESENT	ALWAYS ACTIVE	50 to 400V~	355V three-phase 205V single-phase	1 to 600	Generator connection to power user delay 7	NO	DOES NOT STOP			The voltage steadily remains above the programmed threshold for the entire generator connection to power user delay time (the generator contactor closes).
222	G.S. OVERVOLTAGE	After detection of engine running	50 to 500V~	440V THREE-PHASE 253V SINGLE PHASE	0 to 10	3	YES	NO	YES	WITH STOP	The generator voltage remains higher than the programmed threshold for the entire intervention delay time.
223	G.S. UNDERFREQUENCY	10 after the threshold is exceeded	45 to 60Hz	45 Hz	0 to 10	5	YES	YES	YES	WITH STOP	The frequency of the generator remains lower than the programmed threshold for the entire intervention delay time.
224	G.S. OVERFREQUENCY	ALWAYS ACTIVE	45 to 74Hz	60 (50Hz) 72 (60Hz)	0 to 5	2	YES		NO	STOPS	The frequency of the generator remains higher than the programmed threshold for the entire intervention delay time.
225	G.S. OVERLOAD WARNING	"	0 to 120% (MAX 2400A)	47.5A (CURR. TRANSF. 50/5)	0 to 30	20	NO	NO	DOES NOT STOP		The current of the generator remains higher than the programmed threshold for the entire intervention delay time.
226	G.S. OVERLOAD	"	0 to 120% (MAX 2400A)	50A (CURR. TRANSF. 50/5)	0 to 30	10	YES	YES	YES	WITH STOP	
227	G.S. DOES NOT SUPPLY POWER	"	=	=	0 to 180	60	YES	NO	YES	WITHOUT STOP	The generator does not supply power for the entire intervention delay time.
230	INCORRECT G.S. PHASE SEQUENCE	"	=	=	=	=	NO	DOES NOT STOP		The connections of the mains phases are incorrect. The generator contactor is not closed (no programming is possible).	
231	G.S. ASYMMETRY OUT OF RANGE	"	5 to 20%	15%	1 to 600%	15	YES	YES	STOPS		The percentage difference of the genset voltages remains above the programmed threshold for the entire intervention delay time (the generator contactor opens).
419	EMERGENCY STOP	"	=	=	=	=	=	NO	STOP		The emergency button is pressed. (No programming is possible).
421	AVAILABLE										Fully programmable available fault, see page 20.
440	MEMORY ERROR	ALWAYS ACTIVE	=	=	=	=	=	DOES NOT STOP		During normal operation the memory is no longer used.	
441	MEMORY NOT INSTALLED	"	=	=	=	=	=			The memory is no longer recognized by the control unit.	
443	TABLE OF FUEL FLOAT INCORRECT	"	=	=	=	=	=				
446	TABLE OF PRESS. OIL INCORRECT	ALWAYS ACTIVE	=	=	=	=	=			Just one value is programmed or non-increasing or decreasing values are programmed	
447	TEMPERATURE TABLE INCORRECT	"	=	=	=	=	=				
444	INSUFFICIENT WATER PRESSURE	After switching on	=	=	=	5	YES	YES		WITH STOP	The pump water pressure remains lower for the entire intervention delay time.
445	PUMP WATER OVERPRESSURE										The pump water pressure remains higher for the entire intervention delay time.
449	WATER TRANSMITTER DISCONNECTED	ALWAYS ACTIVE	=	=	=	60	YES	NO		WITH STOP	The pressure transmitter circuit is disconnected.

N. B.: all the programming settings are to be carried out with the engine stopped. FAULT CODES: ALARM 111-112-113-114 (see page 8). THE ALARM FAULT CODES 500-501 - 502 - 503 - 504 are describe in the modem attachment (B).

### ENGINE PROGRAMMING SETTINGS

**BATTERY UNDERVOLTAGE.** Does not stop the engine.

BATTERY UNDERVOLTAGE

Threshold **11 V** ←

Delay in intervention **2 s**

Decreases **STOP** **START** Increases

11 V  
2 s

Press when the arrow is next to the parameter to be modified.

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**BATTERY OVERVOLTAGE.** By factory default, the protection device is programmed not to cause a stop. Non-adjustable intervention delay of 5 sec.

BATTERY OVERVOLTAGE

Threshold **16 V** ←

**NO STOP**

Without Stop **STOP** **START** With Stop **NO STOP**

16 V  
NO STOP

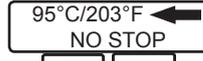
Press when the arrow is next to the parameter to be modified.

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**INTERVENTION DUE TO ENGINE OVERTEMPERATURE.** The temperature is measured by the (TEMPERATURE) TRANSMITTER and is programmable. The protection device can be set on two levels and intervenes when these are exceeded. The warning level is programmed only as notification, the other level is programmed to stop the engine (the overtemperature is also detected by the thermostat that always causes the engine to stop).

**ENGINE OVERTEMPERATURE WARNING**

OVERHEATING WARNING  Press to display.

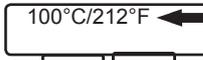
Threshold 95°C/203°F  NO STOP Stop of engine

Decreases STOP START Increases Press when the arrow is next to the parameter to be modified

95°C NO STOP  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**OVERTEMPERATURE.**

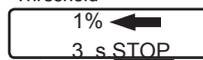
OVERHEATING ENGINE  Press to display.

Threshold 100°C/212°F  STOP START Press when the arrow is next to the parameter to be modified

100°C  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**FUEL RESERVE.** Does not stop the engine.  
**FUEL FINISHED.** It is possible to program the stop; by factory default it is programmed to stop.

NO FUEL  Press to display.

Delay in intervention Threshold 1%  3 s STOP Stop of engine

STOP START Press when the arrow is next to the parameter to be modified

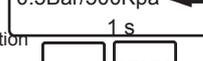
1% 3 s STOP  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**PROGRAM ONE LEVEL AT A TIME**

- FUEL RESERVE (10%)
- FUEL FINISHED (1%)

**LOW OIL PRESSURE WARNING.** (The pressure measured by the pressure transmitter). This is programmed as notification and does not stop the engine. (The low pressure detected by the pressure switch causes the engine to stop).

OIL PRESSURE LOW WARNING  Press to display.

Delay in intervention Threshold 0.5Bar/500Kpa  1 s STOP START Press when the arrow is next to the parameter to be modified

0.5Bar 1 s  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**CHARGING ALTERNATOR FAULT.** It is possible to program the stop; by factory default it is programmed to stop.

CHARGING ALTERN. ANOMALY  Press to display.

STOP STOP Stop of engine

STOP START Press when the arrow is next to the parameter to be modified

NO STOP  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**NUMBER OF ATTEMPTS TO START.** 10 attempts to start can be programmed. (Failure to start).

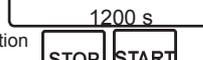
NUMBER OF STARTUP ATTEMPTS  Press to display.

Number of attempts 4 STOP START Press when the arrow is next to the parameter to be modified.

4  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**STARTING OF GENERATOR SET WITH BATTERY WITH LOW CHARGE.** (With control unit in automatic mode). Starts or stops the generator set depending on the voltage measured at the battery terminals.

START WITH FLAT BATTERY  Press to display.

Minimum threshold 12.4Volt  1200 s Maximum threshold 13.6

Delay in intervention STOP START Press when the arrow is next to the parameter to be modified

12.4Volt 13.6 1200 s  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**CHOICE OF RADIATOR FLUID LEVEL PROBE.**

RADIATOR LEVEL PROBE  Press to display.

NORMAL OPERATION REVERSED OPERATION Factory setting

STOP START Press to choose.

NORMAL OPERATION  Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**CHOICE OF PROBES**

**THIS IS DISPLAYED ON THE DISPLAY**

REVERSED OPERATION

**CHOICE OF PROBES**

THE CONTROL UNIT IS PROGRAMMED FOR NORMAL OPERATION

**THIS IS DISPLAYED ON THE DISPLAY**

NORMAL OPERATION

# GENERATOR PROGRAMMING

**GENERATOR UNDERVOLTAGE.** The protection device is activated when the generator voltage steadily stays higher than the programmed value for 10 seconds. The preset threshold is 335V with intervention delay of 3 seconds.


Press to display.

Threshold **335 V** ← Stop of engine

Delay in intervention **3 s STOP**

Without stop **STOP** **START** With stop **NO STOP**

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

**335 V** **3 s STOP** 
Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR VOLTAGE PRESENT.** The generator contactor closes when the voltage steadily remains above the programmed threshold for the entire generator connection to power user delay time.


Press to display.

Threshold **355 V** ←

Delay for connection **7 s**

**STOP** **START**

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

**355 V** **7 s** 
Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR OVERVOLTAGE.** It is factory programmed to stop.


Press to display.

Threshold **440 V** ← Stop of engine

Delay in intervention **3 s STOP**

Without stop **STOP** **START** With stop **NO STOP**

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

**440 V** **3 s STOP** 
Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR UNDERFREQUENCY.**  
 By factory default, the protection device is switched off. To activate it, you must program an intervention frequency different from 0 Hz. The protection device is activated when the generator frequency steadily stays higher than the programmed value for 10 seconds.


Press to display.

Threshold **45 Hz** ← Stop of engine

Delay in intervention **5 s STOP**

Without stop **STOP** **START** With stop **NO STOP**

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

**45 Hz** **5 s STOP** 
Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR OVERFREQUENCY.**  
 The factory set threshold is 60 Hz, suitable for 50 Hz systems. In the event of OVERFREQUENCY, the engine is stopped. The stop is not programmable.


Press to display.

Threshold **60 Hz** ←

Delay in intervention **2 s STOP**

Without stop **STOP** **START** With stop **NO STOP**

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

**60 Hz** **2 s** 
Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR OVERCURRENT.** The protection device can be set on two levels and intervenes when these are exceeded. **It does not replace the overload switch.** The warning level acts only as notification, whereas the other level can be programmed to stop the engine. For example, if transformer 100/5 is chosen, the factory setting of the overcurrent triggers the intervention at 100A, but only when the current transformer withstands this current.

**GENERATOR OVERLOAD WARNING.**

Press to display.

Threshold

Decreases

Increases

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR OVERLOAD.**

Press to display.

Threshold

Delay in intervention

Without stop STOP

With stop NO STOP

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR DOES NOT SUPPLY POWER.**  
The generator does not supply power for the entire intervention delay time.

Press to display.

Without stop STOP

With stop NO STOP

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**GENERATOR ASYMMETRY OUT OF RANGE.** Asymmetry percentage higher than the set threshold. This unbalance is the increase and decrease of the voltage of two phases compared to the voltage of another phase.

Press to display.

Percentage

Delay in intervention

Press to choose

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

## PUMP PROGRAMMING

**PUMP WATER OVERPRESSURE.** Factory setting: differential 2 bar. It is possible to program: the differential is adjustable 1-1.5-2-2.5-3-3.5. For a working pressure between 1 and 4 bar, the overpressure differential is fixed at 1 bar.

Press to display.

Decreases

Increases

Press when the arrow is next to the parameter to be modified

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

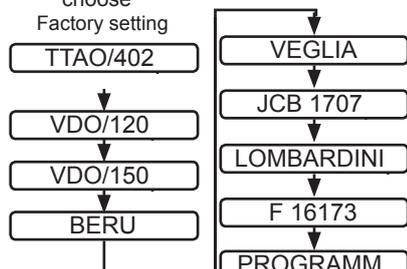
# CHOICE OF ALREADY PROGRAMMED TEMPERATURE AND PRESSURE TRANSMITTERS

CHOICE OF TEMP. TRANSM.



Press to display choice of temperature transmitters.

STOP Press to choose START



PROGRAMMABLE TEMPERATURE TRANSMITTER



Press and wait for the system to write PROGRAMMED

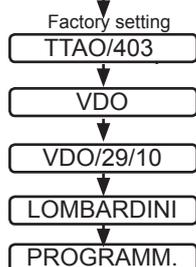
	25°C	50°C	70°C	80°C	85°C	90°C	95°C	100°C	120°C	130°C	OHM
TTAO/402	896	365	196	145	127	110	97	85	53		
VDO/120	548	287	95	69	59	51	44	38	22	17	
VDO/150	498	323	183	113	96	83	73	62	37	29	
BERU		1100	567	395	319	278	227	165			
VEGLIA		708	399	245	210	175	153	130	75	59	
JCB 1707	503	200	105	78	67	59	51	45			
Fitted on engine: Lombardini	927	322	155	112	96	83	71	62	36	29	
F 16173 Fitted on engines: AIFO		834	436	322	280	243	213	187	113	89	

CHOICE OF PRESSURE TRANSM..



Press to display choice of pressure transmitters.

STOP Press to choose START



PROGRAMMABLE PRESSURE TRANSMITTER



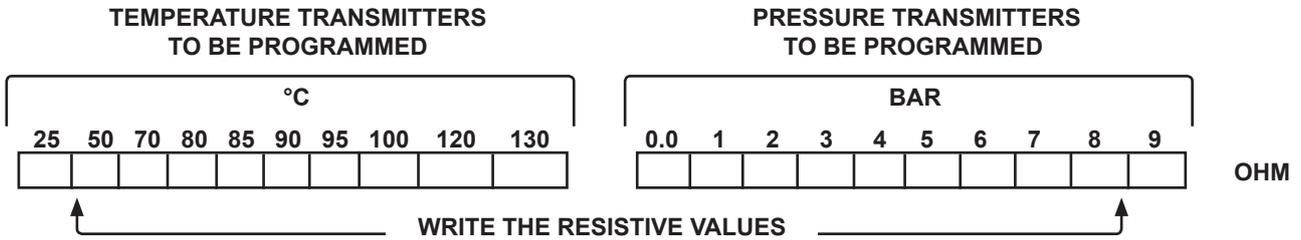
Press and wait for the system to write PROGRAMMED

	0 BAR	1 BAR	2 BAR	3 BAR	4 BAR	5 BAR	6 BAR	7 BAR	8 BAR	9 BAR	OHM
TPO/403	270	251	203	157	114	79	52				
VDO	10		50		85		119		152		
VDO/29/10	9	38	57	77	99	114	134	149	164	180	
Fitted on engine: Lombardini	10	31	52	71	90	107	124	140	156	170	

# PROGRAMMING OF THE OHMIC VALUES OF THE TEMPERATURE AND PRESSURE TRANSMITTERS (PROBES)

By factory default, the control unit is set for pressure and temperature transmitters TYPE TPO/403 (Pressure), TTAO/403 (Temperature). It is possible to program 10 resistive values, corresponding to the characteristic curves of other temperature and pressure transmitters.

## PROGRAMMING OF CORRESPONDENCE



## TECHNICAL PROGRAMMING

### TEMPERATURE TRANSMITTERS

### PRESSURE TRANSMITTERS

25 °C  
--- OHM

Decreases

STOP

OR

START

Increases

Example

90 °C  
110 OHM

Press to display.

Press and hold and wait for the system to write PROGRAMMED.

Press briefly to display the programming settings carried out.

1 BAR  
--- OHM

Decreases

STOP

OR

START

Increases

Example

3 BAR  
155 OHM

Press to display.

Press and hold and wait for the system to write PROGRAMMED.

Press briefly to display the programming settings carried out.

**WARNING:** It is necessary to program at least 2 values (to obtain good precision in the control of temperature and pressure, we recommend programming at least 4 values).  
If just one value is programmed or non-monotone values are programmed, the fault is detected.

OIL TEMP. TABLE NOT CORRECT

OR

OIL TEMP. TABLE NOT CORRECT

# PROCEDURE FOR SWITCHING INSTRUMENTS AND FUNCTIONS ON AND OFF

Instruments and functions can be switched on or off using the following procedures.

**EXAMPLE**

KVOLTAMMETER

Press to display the function and the instrument to be switched off.

ENGAGED

OFF

STOP

START

Press to choose.

**EXAMPLE**

Factory setting

KVOLTAMMETER

Press and wait for PROGRAMMED to be displayed.

## SWITCHING OFF OF INSTRUMENTS

(See above procedure)

Measurements produced by the control unit CEM-120	FACTORY PROGRAMMING SETTINGS	
	ON	OFF
WATTMETER		•
VARMETER		•
VOLTAMMETER		•
POWER FACTOR METER		•
KILOWATT-HOUR		•
TACHOMETER	•	
THERMOMETER	•	
OIL PRESSURE GAUGE	•	

## CHOICE OF ALREADY PROGRAMMED FUEL FLOAT

**CHOICE OF FUEL FLOAT.** The control unit is programmed for a float with rheostat, suitable for FUEL LEVEL indication.

**CHOICE OF FUEL FLOAT**

Press to display.

FLOAT	LEVEL IN TANK	OHM
VEGLIA (factory setting)	FULL	0
	FREE	300
VDO	FULL	150
	FREE	0
DATCON	FULL	37
	FREE	240

STOP

START

Press to choose

VEGLIA

↓

VDO

↓

DATCON

↓

W

↓

PROGRAMM.

to program or change the already programmed values, see FUEL FLOAT PROGRAMMING

**MANAGEMENT OF FUEL W**

MANAGEMENT OF FUEL W

Press and wait for PROGRAMMED to be displayed.

**MANAGEMENT OF FUEL W**

It is possible to program the use of a float with contact that closes to ground when there is no fuel.

PROGRAMMABLE FUEL FLOAT FUEL

## PROGRAMMING OF OHMIC VALUES OF FUEL FLOAT

It is possible to program 10 resistive values, corresponding to the characteristic curves of other floats.

### PROGRAMMING OF CORRESPONDENCE FUEL TO BE PROGRAMMED

OHM

0% 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100%

OHM

WRITE THE RESISTIVE VALUES

50%  
--- OHM

Decreases

STOP

START

Increases

Press to display.

**WARNING:** It is necessary to program at least 2 values (to obtain good precision in the control of the fuel, we recommend programming at least 4 values). If just one value is programmed or non-monotone values are programmed, the fault is detected

INCORRECT FUEL FLOT TABLE

50%  
--- OHM

Press and hold and wait for the system to write PROGRAMMED.

Press briefly to display the programming carried out.

## SWITCHING OFF OF FUNCTIONS (See procedure on previous page)

	ON	OFF
MAN MODE  (MANUAL)	•	
AUT MODE  (AUTOMATIC)	•	
OFF MODE  (LOCKED)	•	
BATTERY UNDERVOLTAGE	•	
BATTERY OVERVOLTAGE	•	
OVERTEMPERATURE WARNING	•	
ENGINE OVERTEMPERATURE (Measured by the temperature transmitter)	•	
LOW OIL PRESSURE WARNING	•	
FAILURE TO STOP	•	
START WITH FLAT BATTERY		•
G.S. UNDERVOLTAGE	•	
G.S. OVERVOLTAGE	•	
G.S. UNDERFREQUENCY		•
G.S. OVERLOAD WARNING	•	
G.S. OVERLOAD	•	
G.S. DOES NOT SUPPLY POWER	•	
INCORRECT G.S. PHASE SEQUENCE	•	
G.S. ASYMMETRY OUT OF RANGE	•	
STAND BY	•	
PICK UP DISCONNECTED		•
SENDING OF SMS AT EACH START AND STOP - an SMS message is sent for each automatic start-up or stop		•
SMS ON CHANGING TO AUT MODE		•
SMS ON CHANGING TO OFF MODE		•
SMS ON RESETTING CYCLIC MAINTENANCE - see description in modem attachment (B)		•
SMS ON FAULT RESET		•
CHARGING ALTERNATOR - for this switching off, also release the deflector and carry out the procedure described on page 5; see ADJUSTMENT OF TACHOMETER WITH GENERATOR FREQUENCY (switching off to be avoided, incomplete engine running detection)	•	
GENERAL ALARM - <b>switching off is possible</b> when this intervenes to warn of an imminent automatic start-up except for a call start-up. <b>It cannot be switched off</b> when the intervention is caused by a fault.	•	

## CHOICE OF CURRENT TRANSFORMER

It is possible to select current transformers from 30/5 up to 2000/5.

**STOP** Press **START**

to choose the value of the current transformer.

AMP. TRANSFORMER  
50/5

EXAMPLE

AMP. TRANSFORMER  
100/5

Press and wait for the system to write

PROGRAMMED

G.S. OVERLOAD  
WARNING

95A

G.S.  
OVERLOAD

100A

**AUTOMATIC CALIBRATION (A. C.)**

- GENERATOR OVERLOAD WARNING
- GENERATOR OVERLOAD

After the A. C. is programmed, the thresholds are automatically adjusted.

The WARNING threshold is set at 95%, the overload threshold is set at 100% of the nominal value of the A. C.

To change the thresholds manually, refer to page 15

## FAULT LOG

The data of the last 100 faults that have stopped the engine are collected.

**ANOMALIES OCCURRED**

Press to display.

Number (progressive) of faults that have occurred Date

(Example) N 12 h1501 20-05-2014 17:30

Hour meter of engine Time

LOW OIL PRESSURE

Decreases **STOP** **START** Increases

**COMPLETE RESET OF THE LOG**

**RESET LOG?**

Press to display.

**RESET LOG?**

**STOP** **START**

To reset press simultaneously and wait for the system to write PROGRAMMED.

## PROGRAMMING OF AVAILABLE FAULT

THE NEW DESCRIPTION OF THE FAULT IS NOT TRANSLATED.

ANOMALY TEXT

←

**HOW TO WRITE**

**STOP** - Press to move the cursor

**START** - Press to write  
- Press and hold until a segment is deleted  
- Press and hold to delete completely

STOP

←

MEMORY

←

POLARITY

←

ACTIVATION

←

INTERVENTION DELAY

←

(1) NO STOP STOP

(1) NOT STORED STORED

(1) POLARITY ACTIVE AT GROUND POLARITY ACTIVE OPEN

(1) ALWAYS ACTIVE ACTIVE RUNNING

EXAMPLE (1) 0 s  
(can be set from 0 to 60 s)

(1) FACTORY SETTINGS

STOP START

Press to change the functions and the intervention delay.

**NOTE** the interventions always activate the general alarm.

Press and wait for PROGRAMMED to be displayed.

## MOD BUS GSM PARAMETERS

**SERIAL PORT RS232. MOD BUS - GSM - MODEM -**  
Select GSM 9600 bps to activate the connection with the telephone number to be notified when the G.S. is in alarm condition.

CONNECTION WITH

←

Press to display.

MOD Bus

STOP START

Press when the arrow is next to the parameter to be modified.

Or

GSM  
MODEM

Factory programming setting

MOD Bus

←

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**CARD ADDRESS.** Up to 9 cards (control units) can be addressed.

BOARD ADDRESSES

←

Press to display.

1

STOP START

Press when the arrow is next to the parameter to be modified.

Factory programming setting

1

←

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

Programming of telephone numbers of users to be notified when the machine is in alarm condition. See "Sending SMS messages" in the MODEM manual

Cursor

TELEPHONE 1

←

Press to display.

OK

← 2 - 3

Example

TELEPHONE 1

333

No. of user

STOP START

Press to move the cursor.

Mobile phone number

TELEPHONE 1

333123456

←

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**CODE FOR RESETING OF CYCLIC MAINTENANCE:** with your mobile phone, write **006** or **SERVICE**.

**BAUDRATE.** Select 4800/9600/14400/19200/28800/34400.

BAUDRATE

←

Press to display.

9600 BPS

STOP START

Press to choose.

Factory programming setting

9600 BPS

←

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.

**FAULT SMS.** Number of times a fault SMS will be sent in the event that no "OK" reply is received : 0 to 10.

FAULT SMS

←

Press to display.

3

STOP START

Press to choose.

Factory programming setting

3

←

Press and wait for the system to write PROGRAMMED.